



Vol. 66, No. 1 Février – February 2007

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AAFI-AFICS

Mardi, 6 mars 2007
9 h 45
BIT, Salle II

AAFI-AFICS GENERAL ASSEMBLY

Tuesday 6 March 2007
9.45 a.m.
ILO, Room II

	Page
Ordre du jour provisoire	2
Rapport du Comité	3

	Page
Provisional agenda	12
Report of the Committee	13

Suivie d'un déjeuner au
Restaurant du BIT à 13 h 00
Apéritif à 12 h 30

Followed by lunch
at the ILO Restaurant at 13h00
Aperitifs at 12h30

AAFI – AFICS

DÉJEUNER DE PRINTEMPS

Mardi 6 MARS 2007
(après l'Assemblée générale)

Restaurant du BIT – Niveau R.2

SPRING LUNCH

Tuesday 6 MARCH 2007
(after the General Assembly)

ILO Restaurant, Level R.2



MENU

Saladine de chèvre en feuille de brick

Filet de perche du Nil aux artichauts

*Ile flottante
et sa crème anglaise*

Kir et jus de fruit en apéritif, vins (chasselas, gamay), eaux minérales, café



Price/Prix : 43.00 (tout compris/all inclusive)

Inscription par écrit (fax ou courriel) jusqu'au 1 mars 2007
Registration in writing (fax or e-mail) by 1 March 2007

AAFI-AFICS, Bureau C.544-1, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10
e-mail : aafi-afics@unog.ch - Fax. 022 917 0075

**67^{ème} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
de l'AAFI-AFICS**

**Mardi 6 mars 2007 à 9 h 45
Bureau international du Travail
Route des Morillons 4, Genève**

Salle II, Niveau R.3 sud

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

- 1. Ouverture de la session**
- 2. Élection du Président de l'Assemblée générale**
- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Proclamation des résultats des élections partielles au Comité en 2007**
- 5. Rapport du Comité**
- 6. Comptes de l'exercice 2006 et questions liées**
- 7. Désignation de deux vérificateurs aux comptes pour l'exercice 2007**
- 8. Divers**

RAPPORT DU COMITÉ

EXERCICE 2006

COMPOSITION DE L'ASSOCIATION

1. Au 31 décembre 2006, l'Association comptait **3.465 membres** (3.443 au 31 décembre 2005) dont 3.182 sont membres à vie et 283 versent une cotisation annuelle. Environ deux tiers de ces membres résident en Suisse ou en France voisine et un tiers dans 90 autres pays.

LE COMITÉ

2. En prévision du renouvellement biennal partiel du Comité prévu pour avril 2007, un appel à candidatures a été lancé par le truchement du *Bulletin de l'AAFI-AFICS* Vol.65 N° 4 de septembre 2006. Sur les neuf membres du Comité de l'AAFI-AFICS dont le mandat de quatre ans s'achèvera au mois d'avril 2007, six se sont représentés : Jacques BACALY, Jean-Jacques CHEVRON, Odette FOUDRAL, Jean HANUS, Klaus NETTER et Dev RAY. Katia CHESTOPALOV, membre coopté en 2006 en remplacement d'un membre démissionnaire, s'est présentée pour la première fois (art. 19 des statuts). Deux membres ne se sont pas représentés : Stanislas FLACHE et Robin PERRY. Deux nouvelles candidatures ont été reçues par le Secrétariat avant la date limite fixée au 15 novembre 2006 : celles de Samuel MBELE-MBONG, ancien fonctionnaire de l'Organisation météorologique mondiale et celle de Gerald WALZER, ancien fonctionnaire du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés.

3. Le nombre de candidatures reçues au 15 novembre - neuf au total - a donc atteint sans le dépasser le nombre de sièges à pourvoir. En conséquence, le Comité de l'AAFI-AFICS, en application d'une pratique observée dans le passé dans des circonstances analogues et comme l'y autorise l'article 17.5 des Statuts, a décidé qu'il n'était pas nécessaire d'ouvrir le processus électoral, du fait que tous les candidats, à l'issue d'un scrutin formel, seraient *de facto* considérés élus.

4. En conséquence le Comité présente directement à la promulgation de l'Assemblée générale annuelle de l'AAFI-AFICS, le mardi 6 mars 2007, l'élection des neuf candidats suivants : Jacques BACALY, Katia CHESTOPALOV, Jean-Jacques CHEVRON, Odette FOUDRAL, Jean HANUS, Samuel MBELE-MBONG, Klaus NETTER, Dev RAY et Gerald WALZER. Les notices biographiques de MM S. Mbele-Mbong et G. Walzer ont été publiées dans le *Bulletin de l'AAFI-AFICS* de décembre 2006

5. Les responsabilités particulières au sein du Comité, en 2006, ont été les suivantes :

Aamir Ali Président d'honneur

Bureau :

Jean-Jacques Chevron	Président
Jacques Bacaly	Vice-président (Santé) ; permanences
Elisabeth Belchamber	Vice-présidente (Gestion) ; publications, vie sociale
Jean Hanus	Vice-président (Pensions) ; procès-verbaux du Comité ; permanences
Venkataraman Narasimhan	Trésorier ; permanences
.....	Secrétaire (<i>poste provisoirement vacant</i>)

Membres élus :

Yves Beigbeder	Appui au Bulletin ; procès-verbaux du Comité.
Katia Chestopalov	Procès-verbaux du Comité et de l'Assemblée générale ; permanences.
David Cohen	Permanences.
Roger Eggleston	Questions santé ("Coordonnateur soins de longue durée") ; procès-verbaux ; Permanences.
Stanislas Flache	Relations ONG ; permanences.
Odette Foudral	Préparation logistique des séminaires et du Conseil de la FAAFI ; permanences
Samy Kossovsky	Questions de santé ; permanences.
Juan Mateu	Permanences ; liaison avec l'ONUG ; questions FAAFI (Trésorier).
Klaus Netter	Questions fiscales (Suisse et autres pays) ; AVS suisse ; procès-verbaux du Comité, permanences,
Robin Perry	Procès-verbaux du Comité ; permanences.
Dev Ray	Relations avec la CONGO et autres ONG ; procès-verbaux du Comité .
Anders Tholle	Délégué à l'action sociale ; appui au Bulletin ; questions FAAFI (Secrétaire de la Fédération) ; procès-verbaux du Comité.
Pierre Vangeleyn	Assurance-maladie ONUG, permanences.

Membres représentant d'autres associations d'anciens fonctionnaires :

Les associations d'anciens fonctionnaires d'organisations internationales ayant leur siège à Genève sont statutairement représentées au Comité par :

Jean Balfroid – <i>Suppléant : Fabio Bigi</i>	Section des Anciens de l'UIT
Roger Fontana – <i>Suppléant : David Cohen (*)</i>	Association des Anciens de l'OMS
Olof Karsegard	Association des Anciens fonctionnaires du CIC
Samuel Mbele-Mbong – <i>Suppléant : Robin Perry (*)</i>	Association amicale des Anciens de l'OMM
Claude Mercier	Associations des Anciens du GATT/OMC
Mario Tavelli - <i>Suppléant : Jean-François Santarelli</i>	Section des Anciens du BIT

(*) également membre élu

RELATIONS AVEC LES AUTRES ASSOCIATIONS D'ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX A GENEVE

6. Les relations entretenues par l'AAFI-AFICS avec les autres associations de fonctionnaires d'organisations ayant leur siège à Genève, continuent à se dérouler dans un climat cordial de collaboration mutuelle, grâce à la participation statutaire des représentants de ces associations aux travaux du Comité de l'AAFI-AFICS.

7. Elles ont encore été renforcées cette année par la présence effective de ces collègues dans la délégation de l'AAFI-AFICS à la 35^{ème} session du Conseil de la FAAFI, en application de l'accord de 1998 qui permet la participation aux sessions du Conseil de représentants des associations d'anciens fonctionnaires de Genève (voir ci-dessous para. 9). La session se tenait exceptionnellement cette année à Genève, évitant ainsi aux diverses associations des frais de voyage élevés, encourus lorsque les sessions se déroulent habituellement à New York. Cette participation a permis aux associations d'exprimer directement leurs points de vue sur les sujets à l'ordre du jour.

RELATIONS AVEC LA FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS D'ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX (FAAFI) ET SES MEMBRES

8. Le Conseil de la FAAFI a tenu sa 35^{ème} session du 4 au 7 juillet 2006 à l'Office des Nations Unies à Genève. Vingt associations y étaient représentées. La session a été précédée le 3 juillet par des réunions de deux groupes de travail sur la protection de la santé des retraités et les soins de longue durée d'une part et sur

les objectifs, le fonctionnement et les statuts de la FAAFI d'autre part. Un troisième groupe de travail sur les ajustements des pensions, présidé par Jean Hanus de l'AAFI-AFICS, s'est réuni le 4 juillet.

9. La délégation de l'AAFI-AFICS à cette session était composée de Jean-Jacques Chevron (président de l'association et chef de la délégation), de Jean Hanus et des autres membres suivants (voir para. 7 ci-dessus) : Jean Balfroid (Anciens de l'UIT), Roger Fontana (Anciens de l'OMS), Claude Mercier (Anciens du GATT/OMC), Jacqueline Rigoulet (Anciens du CIC) et Jean-François Santarelli (Anciens du BIT).

10. L'AAFI-AFICS représentait également l'AFUNO de Nouvelle-Zélande à la demande de cette dernière. Deux membres de notre Comité, Anders Tholle et Juan Mateu participaient également à la session en leurs qualités respectives de secrétaire et de trésorier de la Fédération. Odette Foudral a apporté un appui logistique très efficace en liaison, notamment, avec les services de l'ONUG.

11. Un rapport sur cette session du Conseil a été publié dans le *Bulletin* de septembre 2006. Il convient de noter qu'à la suite d'une initiative de l'AAFI-AFICS - conséquence d'intenses discussions au sein même de notre Comité - une révision des statuts de la Fédération a été entreprise. Un consensus a déjà été atteint sur la difficile question des droits de vote, particulièrement importante dans le contexte de l'admission de nombreuses nouvelles et plus petites associations. L'examen des statuts de la FAAFI se poursuit dans le cadre d'un groupe de travail dont l'objectif est d'achever sa tâche en 2007. Le Conseil a désigné Roger Eggleston, membre du Comité de l'AAFI-AFICS, comme rapporteur de ce groupe.

12. Quatre nouvelles associations ont été admises : l'ARNUC (Rép. dém. du Congo), l'AEFSNU (Equateur), l'AFICS (Pays-Bas) et l'AEFNUP (Pérou). La Fédération compte désormais 37 associations regroupant près de 17.000 membres individuels.

13. Comme à l'accoutumée, le Conseil a tenu une réunion avec M Bernard Cochemé, Administrateur et Secrétaire de la Caisse des pensions des Nations Unies, venu spécialement à Genève à cet effet avant de se rendre à Nairobi pour la session du Comité mixte de la Caisse. Une vidéo-conférence a permis à des cadres de la direction de la Caisse à New York de participer directement à cette réunion.

14. Pour l'exercice 2006-2007, le Conseil a élu comme suit son bureau : président : Witold Zyss (AFUS Paris) ; vice-présidents: Andrés Castellanos del Corral (AFICS New York), Jean-Jacques Chevron (AAFI-AFICS Genève), S.Janakiram (AFUNPI Bangalore), Mario La Fuente (AFICS Santiago-du-Chili), Aurelio Marcucci (FFOA Rome) et Tedla Teshome (AFICS Addis Abeba) ; secrétaire : Anders Tholle (AAFI-AFICS Genève) ; trésorier : Juan Mateu (AAFI-AFICS Genève) ; secrétaire-adjointe : Lydia Ontal (AFICS New York). MM Anthony Ingram et Robert Yazgi ont été réélus aux fonctions de contrôleurs aux comptes.

15. Mme Aminata Djermakoye, Directrice de la Division de l'Administration de l'ONUG, a prononcé lors de la séance d'ouverture une allocution chaleureuse et amicale au nom du Directeur général.

PENSIONS

16. L'Association a continué de s'acquitter de sa mission de soutien aux membres et aux retraités en général sur le plan interne et local, en donnant des conseils, en informant et en remplissant une fonction d'intermédiaire entre les retraités et les services de la Caisse.

17. En cette période de doute sur la solidité du dollar, monnaie pivot de notre système de retraite, de nombreux membres ont sollicité notre avis pour éclairer leurs décisions qui, parfois, tendaient à remettre en cause des certitudes acquises de longue date. On sait que la crise de confiance dans le dollar a suscité une vague d'adhésions à la double filière et qu'il en est résulté certaines difficultés administratives pour la Caisse des pensions. La situation sur ce point est en voie d'amélioration mais le droit des retraités à bénéficier de la double filière avec effet du jour de leur demande est respecté par la Caisse.

18. Nous avons également œuvré pour une meilleure information sur le difficile problème du choix fondamental entre la pension en dollar et la double filière en produisant une nouvelle rédaction de notre brochure sur la question, qui a été publiée dans notre Bulletin en 2006. Ce texte a été à nouveau révisé pour tenir compte de certaines réactions pertinentes de nos lecteurs. Il n'est sans doute pas parfait mais, tel quel, il

peut, espérons-nous, aider nos membres à mieux comprendre un système qui ne cesse de dévoiler sa complexité, fruit des efforts accumulés pour se rapprocher d'un idéal d'efficacité et d'équité, toujours compromis par la diversité et l'instabilité des conditions économiques, monétaires ou politiques dans le monde.

19. Nous avons également poursuivi notre action pour une amélioration du système lui-même. A cet égard, il faut rappeler que l'AAFI-AFICS n'agit pas directement, mais toujours dans le cadre de la Fédération des Associations d'Anciens Fonctionnaires Internationaux (FAAFI), représentant les retraités et les bénéficiaires devant le Comité mixte de la Caisse des Pensions. Le groupe de travail de la Fédération sur l'ajustement des pensions, animé par Jean Hanus, membre du Comité de l'AAFI-AFICS, est resté actif jusqu'au dernier Conseil de la Fédération (juillet 2006) et a complété le catalogue des propositions des retraités dont est saisi le Comité mixte. La plupart de ces propositions sont sur le bureau du Comité mixte depuis 2005 et leur adoption par la Fédération remonte même à 2004.

20. On comptait beaucoup sur la session du Comité mixte – tenue à Nairobi, en juillet 2006 – pour faire avancer nos propositions mais, en raison des problèmes soulevés par la question des placements de la Caisse qui ont accaparé presque entièrement l'attention du Comité (voir *Bulletin* de septembre et décembre 2006), leur examen a été de nouveau ajourné à la prochaine session du Comité mixte qui aura lieu à New York en 2007 (ce qui reportera à 2008 la mise en application des propositions qui seront acceptées).

21. Les deux dernières propositions de la Fédération, adoptées sur proposition du groupe de travail de l'ajustement des pensions par le Conseil qui s'est tenu à Genève en juillet dernier, concernent : l'une l'ajustement spécial des petites pensions, dont la dernière révision date de plus de dix ans, et l'autre les conditions d'application de l'article 35bis relatif à la pension des conjoints divorcés. Notre proposition pour l'ajustement spécial des petites pensions semble favorablement accueillie ; nos propositions sur l'article 35bis soulèvent des questions techniques assez complexes et comportent des aspects très controversés, même au sein de la Fédération. Le succès de nos propositions nécessitera encore bien des discussions au Comité mixte et peut-être également au sein de la Fédération. Notre Association compte bien user de tout son dynamisme pour les faire aboutir.

FISCALITÉ

22. Le document d'information de l'AAFI-AFICS sur la fiscalité des pensions des Nations Unies a été mis à jour en mai pour tenir compte des modifications intervenues dans la législation fiscale d'un certain nombre de pays (voir paragraphe 50).

23. En s'appuyant sur les dispositions de la nouvelle législation danoise, qui a elle-même suivi l'exemple allemand de limiter la fiscalité des pensions aux intérêts générés par celles-ci, l'AAFI-AFICS a commandé à un cabinet fiscal local une étude de faisabilité afin de déterminer dans quelle mesure un traitement semblable pourrait être obtenu des autorités genevoises, vu que les « rentes viagères » dans ce Canton suisse, sont, de la même façon, seulement imposées sur la part « intérêts » de la rente. Malheureusement la conclusion de l'étude a été négative..

24. Sur quoi, nous avons appris qu'aux termes d'une convention fiscale bilatérale Canada-Etats Unis, nos collègues résidant au Canada ont obtenu une exonération d'impôt sur la part de la pension des Nations Unies dérivant des prélèvements sur le salaire des fonctionnaires, taxés au titre du système de la contribution du personnel. Cette mesure a été rendue possible par le fait que la Caisse des pensions a son siège aux Etats Unis et que les résidents américains bénéficient d'une telle exonération. Nous étudions à présent le texte de la convention fiscale Suisse-Etats Unis afin de vérifier la possibilité d'une éventuelle disposition analogue.

SANTÉ

25. Chacune des organisations internationales ayant leur siège à Genève a ses propres statuts et règlements qui, dans certains cas, diffèrent assez sensiblement les uns des autres en ce qui concerne les modalités d'application et de prestations servies. En conséquence, notre Association ne peut que formuler des recommandations et inviter les organes responsables des différentes caisses à étudier et mettre en pratique le maximum d'harmonisation entre elles.

26. Un pas important et très positif a été fait : depuis quelque temps toutes les négociations et les accords ou conventions avec les prestataires de soins de santé (hôpitaux et cliniques, permanences médicales, pharmacies etc.) sont conduites et conclues conjointement par les secrétaires exécutifs des caisses de l'ONUG, de l'OMS, du BIT/UIT et du CERN. L'AAFI-AFICS tient à les remercier chaleureusement et à les féliciter de leur ténacité à obtenir les meilleures conditions pour les assurés.

Soins de longue durée

27. Peu après son Assemblée générale de 2006, l'Association a publié une note d'information sur les soins de longue durée et les prestations servies à cet égard dans le cadre des systèmes de protection de la santé des diverses organisations internationales ayant leur siège à Genève. La note a été préparée par un Groupe de travail de la Commission Santé, approuvée par la Commission elle-même, puis par le Comité de l'AAFI-AFICS. Elle est disponible (en anglais seulement) au secrétariat de l'Association.

28. Parmi les conclusions qui figurent dans cette note on peut notamment relever les suivantes :

28.1 « Le Groupe de travail recommande que, dans une perspective générale, l'AAFI-AFICS suive l'examen entrepris par les organisations de leurs prestations relatives aux soins de longue durée, à la lumière des dispositifs existant dans les organisations "sœurs".

28.2 L'AAFI-AFICS devrait notamment inviter les organes de gestion des systèmes de protection de la santé des organisations ayant leur siège à Genève à s'efforcer de parvenir à un degré maximum d'harmonisation des prestations relatives aux soins de longue durée, donnés aussi bien en institution qu'à domicile, et dans cette perspective, entreprendre avec les organisations des institutions fournissant des soins de longue durée des négociations sur les coûts placés à la charge des personnes protégées par ces systèmes de santé.

28.3 Dans ce contexte, le Groupe de travail estime que si des études actuarielles sont demandées, elles soient entreprises en termes communs parmi les organisations ayant leur siège à Genève afin de renforcer les chances de parvenir à une harmonisation. »

29. La note recommande également de travailler en contact plus étroit avec les Etablissements Médico-Sociaux (EMS) de Genève : *"Une façon d'y parvenir serait pour les systèmes de protection de la santé de conclure un accord avec la Fédération genevoise des établissements médico-sociaux (FEGEMS). La FEGEMS fixe les tarifs applicables aux soins de longue durée dans les EMS membres de la Fédération et remboursables par les assureurs. Un accord analogue entre les organisations internationales et la FEGEMS, pour fixer au moins les tarifs des EMS, serait d'un grand avantage pour le personnel et les retraités. Les caisses de protection de la santé n'auraient pas à aligner leurs prestations sur celles de la LAMal mais devrait posséder (ou, si nécessaire, adopter) un système de prestations qui offrirait une couverture adéquate de ces tarifs"*

30. Pour donner suite aux trois premières recommandations, le président de l'AAFI-AFICS a fait parvenir la note sur les soins de longue durée aux responsables de l'administration des organisations ayant leur siège à Genève en les invitant, entre autres, à *"s'efforcer de parvenir à un degré maximum d'harmonisation des prestations relatives aux soins de longue durée, donnés aussi bien en institution qu'à domicile"*.

31. En ce qui concerne la recommandation relative aux contacts à prendre avec la FEGEMS, un petit groupe conduit par le Dr A. Vessereau (ancien fonctionnaire de l'OMS), doit rencontrer les représentants de cette Fédération afin d'examiner la possibilité pour les organisations de Genève, à titre individuel ou collectif, de conclure un accord avec elle.

Vaccination contre la grippe saisonnière

32. Deux organisations - l'ONUG et l'OMS - ont vacciné gratuitement les retraités qui en ont fait la demande. Le secrétaire exécutif de la caisse BIT/UIT, faute de crédits, n'a pu obtenir la gratuité ; à la demande de la Section des Anciens du BIT, il a cependant obtenu un tarif spécial d'une *Permanence médicale*, avec remboursement à 80% des frais engagés.

Droit de vote du représentant des sociétaires retraités de l'Assurance mutuelle contre la maladie et les accidents du personnel des Nations Unies (Genève).

33. Une révision des Statuts de l'Assurance mutuelle des Nations Unies à Genève, préparée par son Comité exécutif, n'a pas encore été présentée à la ratification des sociétaires. Dans ce projet, le représentant des retraités au sein du Comité ne bénéficie toujours pas du droit de vote, bien que les retraités soient sociétaires de la Mutuelle au même titre que les participants actifs. Aussi l'AAFI-AFICS se tient-elle prête à présenter les amendements nécessaires pour remédier à cette situation.

ACTION SOCIALE

L'Assistance sociale

34. Notre assistante sociale, Mme Nana Leigh, a poursuivi son action pour notre Association en 2006 à la pleine satisfaction du Comité de l'AAFI-AFICS et des membres de la communauté des anciens fonctionnaires internationaux - à Genève et au-delà - qui ont bénéficié de ses interventions. Elle entretient des contacts réguliers avec les conseillers du personnel des Organisations de la famille des Nations Unies ainsi qu'avec le personnel du Bureau de Genève de la Caisse des Pensions.

35. Mme Leigh est l'assistante sociale officielle de l'AAFI-AFICS : il convient de souligner qu'elle est à la disposition de tous les anciens fonctionnaires internationaux, à quelque organisation qu'ils aient appartenu.

36. L'une des tâches les plus absorbantes de l'assistante sociale consiste, pour l'essentiel, à venir en aide à ceux de nos collègues retraités les plus âgés, ou à l'état de santé très fragile, qui rencontrent des difficultés à faire face aux démarches administratives: contacts avec les établissements médicaux ou les maisons de retraite, formalités en tout genre, demandes de remboursement des dépenses médicales, conseils pour la vie quotidienne aux personnes isolées, etc. Ou encore appui personnalisé en cas de décès d'un conjoint. C'est une tâche exigeante, qui prend beaucoup de temps, lorsque les retraités, handicapés par l'âge, ne peuvent plus maîtriser les procédures administratives courantes.

37. Notre assistante sociale instruit également les demandes d'aide adressées au Fonds de Solidarité de l'AAFI-AFICS, en consultation avec le membre du Comité délégué à l'action sociale. S'ils estiment qu'un secours financier est justifié, ils transmettent la demande au président de l'association à qui revient la décision finale. . L'assistante sociale assure également la liaison nécessaire avec le Fonds de secours de la Caisse des Pensions des Nations Unies par l'entremise du Bureau de Genève de la Caisse.

38. Mme Leigh travaille à temps partiel : une journée complète le lundi et deux demi-journées les mardi et mercredi matin. Son bureau est situé au Palais des Nations, bureau C-500, à proximité du bureau du Secrétariat de l'AAFI-AFICS (téléphone : 022 917 3519, portable : 076 397 50 89, e-mail : afics-social@unog.ch) . Comme son travail consiste pour une large part à se rendre au domicile des personnes assistées, à les accompagner souvent (et même à les conduire) à leurs rendez-vous en ville, à examiner des dossiers avec des collègues, à se rendre dans des maisons de retraite ou des établissements médico-sociaux, ou à participer à des réunions, elle est fréquemment absente de son bureau ; *aussi convient-il d'organiser les rendez-vous avec elle à l'avance par téléphone ou par courriel.*

39. En 2006, l'assistante sociale de l'AAFI-AFICS a reçu 92 demandes d'aide de toutes sortes (contre 142 en 2005). Parmi ces demandes, 64 émanaient de retraités de la région (Suisse et France voisine) et 28 d'autres régions du monde. Leur ventilation selon leur nature se présente comme suit:

Problèmes personnels, familiaux et de santé	23
Maisons de retraite, hospitalisations	12
Assistance administrative	35
Demandes de remboursement des dépenses de santé	3
Demandes au Fonds de Solidarité	9
Demandes diverses	10

Le Fonds de Solidarité de l'AAFI-AFICS

40. Comme l'indiquent les statistiques ci-dessus, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2006 le Fonds de Solidarité a été saisi de 9 demandes (11 en 2005), dont 2 étaient reportées de 2005. Une aide financière a été accordée dans 2 cas (5 en 2005) ; 3 demandes sont toujours à l'examen. Le reste, soit 4 demandes, était constitué de cas ne correspondant pas aux critères d'intervention du Fonds.

L'ASSISTANCE AUX MEMBRES ET LA VIE DU « SECRÉTARIAT » DE L'AAFI-AFICS

41. Les permanences du mercredi matin sont peut-être plus utiles aux fonctionnaires qui sont sur le point de prendre la retraite qu'à ceux qui sont membres de l'Association depuis quelques années. Malheureusement, l'accès aux Palais des Nations devient de plus en plus difficile en raison des mesures de sécurité renforcées qui ont été progressivement introduites depuis plus de trois ans et découragent souvent nos membres, surtout parmi les plus âgés, de venir au bureau de l'AAFI-AFICS.

42. Toutefois nous recevons de nombreuses demandes par lettre, courriel et téléphone. Il s'agit surtout de demandes de documents, de questions sur la fiscalité dans différents pays, du choix offert aux nouveaux retraités, en matière de pension, entre la pension en dollars ou la "double filière", ainsi que des demandes d'aide en matière de remboursements par les caisses maladies. D'autres questions traitent par exemple des droits d'un conjoint divorcé à une pension ou à la couverture par les caisses maladies, des avantages ou non de prendre la somme en capital, ou les formalités à entreprendre par ceux qui veulent rester en Suisse ; voire du choix du pays où prendre sa retraite.

43. L'usage de plus en plus répandu du courrier électronique et le nombre croissant de nos membres qui utilisent cette technologie nous permet souvent de répondre très rapidement aux demandes d'information. En quelques secondes, n'importe quel document peut parvenir chez un membre, ce qui prend beaucoup moins de temps que l'expédition traditionnelle du courrier.

44. Nos bureaux sont ouverts officiellement le mercredi matin où un membre du Comité se tient - sans rendez-vous - à la disposition des visiteurs pour répondre à toute question concernant spécifiquement les retraités ou les futurs retraités. Toutefois, le travail d'appui aux membres, notamment les réponses aux nombreuses demandes d'information ou de documentation qui parviennent à l'Association, se fait également les autres jours de la semaine grâce au temps que plusieurs anciens fonctionnaires ont généreusement choisi de consacrer bénévolement à l'Association, notamment Elisabeth Belchamber, Christiane Kind et France Henry, qui sont nos collaborateurs réguliers, ainsi que Cosette Marrache qui répond toujours à nos appels en cas d'urgence. Le président est également présent plusieurs fois par semaine, et d'autres membres du Comité passent régulièrement. Des rendez-vous sur des questions précises, exigeant une recherche préalable, peuvent ainsi être demandés par les membres en dehors du mercredi de permanence.

45. Les restrictions d'accès au Palais des Nations sont devenues un problème persistant mais inévitable. Les instructions très sévères concernant la sécurité, émanant du siège de l'ONU à New York sont incontournables. Le Comité comprend fort bien la frustration ressentie par nombre de retraités qui se sont toujours sentis chez eux au Palais, parfois pendant des dizaines d'années et ne peuvent plus maintenant s'y rendre aussi librement que dans le passé, surtout pour accéder aux services indispensables auxquels ils continuent à recourir, notamment la Mutuelle d'assurance maladie, la MEC, la Caisse des pensions, le GPAFI, etc. Tout est et sera fait pour tenter de trouver des aménagements à cet égard.

SÉMINAIRES

46. En 2006, comme les années précédentes, l'AAFI-AFICS a été invitée à intervenir au cours des séminaires de préparation à la retraite organisés en avril par l'ONUG et en octobre par le BIT. Cette présence permet aux représentants de l'AAFI-AFICS de présenter l'Association et d'entretenir les futurs retraités de diverses questions concernant la vie à la retraite, les pensions, la protection de la santé, la fiscalité, etc.

47. La participation à ces séminaires a été massive, notamment à l'ONUG où près de 400 futurs retraités ont assisté à ces séances et où d'intéressants échanges ont eu lieu avec nos représentants.

48. Au BIT le séminaire annuel comprend une présentation faite par le président d'honneur de l'Association, Aamir Ali, sur l'importante question du choix - ou non - de la somme en capital proposée aux nouveaux retraités par la Caisse des pensions.

PUBLICATIONS

49. Cinq numéros du Volume 65 du *Bulletin* ont été diffusés en 2006, ainsi qu'une *Liste des Membres* comportant 125 pages d'adresses postales et, si possible, de numéros de téléphone et de courriel. L'utilité du Bulletin qui diffuse une information essentielle sur l'évolution de notre système de pension et de protection de la santé, n'est plus à démontrer. De la même manière, le Bulletin constitue le seul lien permanent entre tous les membres de l'AAFI-AFICS et leur Association ; aussi le Comité souhaite-t-il qu'un courant d'échanges plus intense se développe afin que les intérêts des retraités soient encore mieux identifiés et pris en compte.

50. Le document sur la fiscalité des pensions des Nations Unies a été mis à jour en mai pour refléter les changements intervenus non seulement en Suisse et en France et, mais aussi dans d'autres pays - notamment le Danemark - qui ont introduit d'importants changements dans leur législation. Il a été très demandé par les membres de l'Association de même que le document publié au printemps sur la situation relative aux soins de longue durée (voir section Santé) dans les différentes caisses de santé des organisations internationales ayant leur siège à Genève

51. Le Comité tient à remercier très chaleureusement tous ceux qui nous aident dans l'anonymat des services de reproduction et de distribution de l'Office des Nations Unies à Genève. Nous sommes aussi très reconnaissants envers notre expert en ordinateurs, Douglas Helland, qui résout nombre de nos problèmes informatiques et apporte la touche finale à la mise en page du *Bulletin* et aux photographies des pages de couverture.

VIE SOCIALE

52. Trois déjeuners ont été organisés au restaurant du BIT, celui du printemps le 14 mars, immédiatement après l'Assemblée générale de 2005, le déjeuner d'été le 20 juin et celui d'automne le 17 octobre. Ils réunissent en moyenne une centaine de personnes chaque fois. L'hôte d'honneur au déjeuner d'été fut Gilbert Ferrari, Chef du Bureau de Genève de la Caisse des Pensions, qui prenait sa retraite. Notre Association lui a offert un cadeau en remerciement de l'aide que, pendant de longues années il lui a prodiguée, ainsi qu'à ses membres, avec beaucoup de gentillesse et une grande compétence. Les participants au déjeuner d'automne ont accueilli son successeur, Mme Renata de Leers, qui a parlé de la situation positive de la Caisse des pensions ainsi que des ses plans pour l'avenir du Bureau de Genève.

53. Treize membres de l'Association ont pris part au voyage en Belgique du 29 septembre au 5 octobre. Grâce à l'organisation impeccable de Kuoni, le groupe a eu le grand plaisir de visiter Gand, Bruges et Anvers en Flandre, ainsi que des régions plus rurales de Wallonie où ils ont pu admirer châteaux, églises et musées. Le guide a su partager avec humour et compétence sa connaissance érudite de l'histoire de son pays. Ses conseils avisés sur la meilleure bière locale pour accompagner les excellents repas dans les villes et les campagnes visitées ont été également les bienvenus !

54. Le Groupe Shakespeare continue de se réunir le mercredi matin pour lire et discuter une pièce de Shakespeare sous la direction d'Aamir Ali. Cette année *Antoine et Cléopâtre* a fourni matière à réflexion et à des débats animés. Le Groupe a terminé la saison par une présentation vidéo de la pièce et son désormais traditionnel déjeuner.

55. Sous l'égide d'Ed Sackstein, l'Amicale du Soleil se réunit les 1^{er} et 3^{ème} mercredis de chaque mois au Café du Soleil au Petit-Saconnex. Ces déjeuners sont très appréciés par les participants.

REMERCIEMENTS

56. Le Comité de l'AAFI-AFICS souhaite tout d'abord, par l'entremise de ce rapport, renouveler aux responsables de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies - surtout ceux de Genève avec lesquels il entretient des rapports permanents, confiants et cordiaux - sa haute appréciation de l'attention personnelle accordée par leurs collaborateurs aux fonctionnaires qui font liquider leur pension, comme à ceux qui ont déjà pris leur retraite. Les choix initiaux que doivent faire les futurs retraités, tout comme le bon fonctionnement ultérieur du système des prestations, ou encore la révision amiable de certains dossiers, sont fondamentaux pour les pensionnés. La compréhension constante des multiples problèmes que pose la fin de la vie active et l'esprit de coopération avec les retraités dont font preuve nos collègues de la Caisse des pensions sont toujours l'élément marquant des relations que la Caisse entretient avec ses « clients ».

57. Le Comité souhaite par ailleurs exprimer sa gratitude à tous ceux qui donnent à l'AAFI-AFICS un appui sans lequel elle ne pourrait remplir sa mission d'aide aux fonctionnaires retraités des organisations du système des Nations Unies. Il est particulièrement reconnaissant au Directeur général de l'ONUG pour l'aide précieuse qui est accordée à l'Association, non seulement pour l'impression et l'expédition de son Bulletin trimestriel, mais aussi pour toutes ses activités, grâce à la mise à sa disposition gracieuse de tous les services de l'Administration. En 2006 l'appui généreusement donné à la Fédération des Associations d'Anciens Fonctionnaires Internationaux (FAAFI/FAFICS) pour son Conseil annuel, tenu en juillet au Palais des Nations à Genève a été particulièrement apprécié par tous les membres de la Fédération et par l'AAFI-AFICS, en particulier, qui était l'association hôte de la réunion.

58. Le Comité remercie également le Directeur général du BIT qui, depuis tant d'années, facilite considérablement les réunions périodiques des membres de l'AAFI-AFICS et la tenue de leur Assemblée générale en les accueillant dans ses murs et, souvent, permet à l'Association d'utiliser gracieusement ses services d'impression. L'OMS nous a aussi apporté son concours cette année en acceptant aimablement d'imprimer le présent rapport.

**67th GENERAL ASSEMBLY
OF AAFI-AFICS**

**Tuesday 6 March 2007 at 9 h 45
International Labour Office
Route des Morillons 4, Geneva**

Salle II, Level R.3 south

PROVISIONAL AGENDA

- 1. Opening of the Session**
- 2. Election of the President of the General Assembly**
- 3. Adoption of the Agenda**
- 4. Announcement of the results of the 2007 statutory election to the Committee**
- 5. Report of the Committee**
- 6. Accounts for 2006 and related matters**
- 7. Election of two auditors for 2007**
- 8. Any other business**

REPORT OF THE COMMITTEE

FOR 2006

COMPOSITION OF THE ASSOCIATION

1. On 31 December 2006, the Association had **3'465 members** (3'443 on 31 December 2005), of which 3'182 are life members and 283 have opted to pay an annual subscription. Roughly two-thirds of the members live in Switzerland and neighbouring France, the other third in 90 different countries.

THE COMMITTEE

2. In preparation for the partial biennial renewal of the Committee, a call for candidates was launched through AAFI-AFICS *Bulletin Vol. 65, N° 4* in September 2006. Of the nine members whose four-year term will end in April 2007, six stood for re-election: Jacques BACALY, Jean-Jacques CHEVRON, Odette FOU DRAL, Jean HANUS, Klaus NETTER and Dev RAY. Katia CHESTOPALOV, co-opted in 2006 to replace a member who had resigned, was standing for the first time (art. 19 of the Statutes). Two members did not wish to stand again: Stanislas FLACHE and Robin PERRY. Two new candidatures were received in the secretariat by the deadline of 15 November 2006 from Samuel MBELE-MBONG, former staff member of the World Meteorological Organization, and Gerald WALZER, former staff member of the High Commission for Refugees.

3. The number of candidatures received by 15 November – nine in all – was thus equal to the number of vacant seats. The AAFI-AFICS Committee, in accordance with past practice in similar circumstances and as authorized by art. 17.5 of the Statutes, therefore decided that it would not be necessary to initiate an election process since all the candidates would be considered elected *de facto*.

4. The Committee is thus presenting for promulgation by the Annual General Assembly of AAFI-AFICS on 6 March 2007 the election of the following nine candidates: Jacques BACALY, Jean-Jacques CHEVRON, Katia CHESTOPALOV, Odette FOU DRAL, Jean HANUS, Samuel MBELE-MBONG, Klaus NETTER and Dev RAY and Gerald WALZER. Biographical notes on Messrs S. MBELE-MBONG and G. WALZER were published in the AAFI-AFICS *Bulletin* of December 2006.

5. Within the Committee, special responsibilities were as follows:

Aamir Ali Honorary Chairman

Bureau

Jean-Jacques Chevron	Chairman
Jacques Bacaly	Vice-Chairman (health) ; permanences
Elisabeth Belchamber	Vice-Chairman (management), publications, social activities
Jean Hanus	Vice-Chairman (pensions), committee meeting reports, permanences
Venkataraman Narasimhan	Treasurer, permanences
.....	<i>Secretary (temporarily vacant)</i>

Other elected members

Yves Beigbeder	Collaboration in <i>Bulletin</i> , committee meeting reports
David Cohen	Permanences
Roger Eggleston	Health (co-ordinator for long-term care), committee meeting reports, permanences
Stanislas Flache	Relations with NGOs, permanences
Odette Foudral	Pre-retirement seminars , logistics of the FAFICS Council, permanences
Samy Kossovsky	Health matters, permanences
Juan Mateu	Permanences, liaison with UNOG, FAFICS matters (Treasurer)

Klaus Netter	Taxation matters (except France), AVS, health insurance, committee meeting reports
Robin Perry	Committee meeting reports, permanences
Dev Ray	Relations with CONGO and other NGOs, committee meeting reports
Anders Tholle	Social welfare, collaboration in <i>Bulletin</i> , FAFICS matters (Secretary), committee meeting reports
Pierre Vangeleyn	UNOG Health insurance, permanences

Members representing other retiree associations

The associations of former staff members of international organizations with headquarters in Geneva are represented on the Committee by:

Jean Balfroid – <i>Alternate: Fabio Bigi</i>	ITU Section of Former Staff Members
Roger Fontana – <i>Alternate: David Cohen*</i>	WHO Association of Former Staff Members (AFSM)
Olof Karsegard	ITC Association of Former Officials
Samuel Mbele-Mbong – <i>Alternate: Robin Perry*</i>	WMO Amicale of Former Staff
Claude Mercier	GATT/WTO Association of Former Officials
Mario Tavelli – <i>Alternate: Jean-François Santarelli</i>	ILO Section of Former Officials

* *also an elected member*

RELATIONS WITH OTHER ASSOCIATIONS OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS IN GENEVA

6. The relations between AAFI-AFICS and the other associations of international civil servants in Geneva continue to be cordial and in a spirit of mutual collaboration, thanks to the statutory participation of representatives of these associations in the work of the AAFI-AFICS Committee.

7. This year they were further reinforced with the presence of these colleagues in the AAFI-AFICS delegation to the 35th FAFICS Council (see para. 9 below) in accordance with the 1998 agreement between the former officials associations in Geneva concerning their participation in the FAFICS Council. The session took place this time in Geneva, thus avoiding for the different associations extremely high travel costs which are incurred when the sessions take place normally in New York. The direct participation of these associations in the work of FAFICS enabled them to express their points of view on all the agenda subjects.

RELATIONS WITH THE FEDERATION OF ASSOCIATIONS OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS (FAFICS) AND ITS MEMBERS

8. The FAFICS Council held its 35th session at the United Nations Office at Geneva from 4 to 7 July 2006, at the invitation of AAFI-AFICS. 20 member associations were represented. The session was preceded on 3 July by meetings of two of the Federation's Working Groups, on After-Service Health Insurance and Long-Term Care and on the Objectives and Functioning of FAFICS and Revision of its Statutes, presided by Michael Davies (BAFUNCS) and Witold Zyss (President of FAFICS) respectively. A third Working Group on the Pension Adjustment System, presided by Jean Hanus of AAFI-AFICS, met on 4 July.

9. The AAFI-AFICS delegation to this session was made up of Jean-Jacques Chevron (Chairman of the Association and Head of Delegation), Jean Hanus and the other following members (see para. 7 above) : Jean Balfroid (ITU former officials), Roger Fontana (WHO former officials), Claude Mercier (GATT-WTO former officials), Jacqueline Rigoulet (ITC former officials) and Jean-François Santarelli (ILO former officials).

10. AAFI-AFICS also represented AFUNO-New Zealand at the request of that Association. Our Committee members Anders Tholle and Juan Mateu participated in the Council session in their respective capacities of Secretary and Treasurer of the Federation. Another Committee member, Odette Foudral, provided valuable back-up, particularly with UNOG support services.

11. A report on this Council session was published in the September 2006 *Bulletin* of the Association. It should be noted that – as a result of keen discussions within the AAFI-AFICS Committee itself - work on a revision of the Statutes of FAFICS is underway. A consensus on the difficult question of voting rights, particularly important for the many new and smaller member associations, was reached. The review of FAFICS Statutes will continue at the Working Group level, with the aim of adopting new Statutes in 2007. The Council appointed Roger Eggleston, member of the AAFI-AFICS Committee as rapporteur of this Group.

12. Four new, national member associations were admitted: ARNUC-Democratic Republic of Congo, AEFSNU-Ecuador, AFICS-Netherlands and AEFNUP-Peru. The Federation now has 37 member associations representing some 17,000 individual members.

13. The Council met, as usual, with Bernard Cochemé, Chief Executive Officer of the UN Joint Staff Pension Fund, who had traveled to Geneva in order to meet with the FAFICS Council prior to his going to the subsequent meeting of the Pension Board in Nairobi. A video conference link was established with the Pension Fund's office in New York, so as to permit senior staff at that office to participate in the CEO's meeting with the FAFICS Council.

14. The Council elected the following officers for 2006-2007: President Witold Zyss, AFUS-Paris ; Vice-Presidents: Andrés Castellanos del Corral (AFICS-New York), Jean-Jacques Chevron (AAFI-AFICS Geneva), S. Janakiram (AFUNPI-Bangalore), Mario La Fuente (AFICS-Santiago-Chile), Aurelio Marcucci (FFOA-Rome) and Tedla Teshome (AFICS-Addis Ababa). Our colleagues Anders Tholle and Juan Mateu were re-elected Secretary and Treasurer respectively, and Lydia Ontal (AFICS-New York) was re-elected Assistant Secretary. Anthony Ingram and Robert Yazgi were re-elected Auditors.

15. Ms. Aminata Djermakoye, Director of the Division of Administration, addressed the opening session of the Council on behalf of the UNOG Director-General, with a warm and friendly welcome speech.

PENSIONS

16. The Association has continued to fulfil its role in support of members and retirees in general by giving advice and information to supplement services provided by the Fund and interpret them in the context of local conditions.

17. At this time of certain doubts about the solidity of the US dollar, the currency on which our retirement system is based, many members sought our help to throw light on problems involving long-held principles whose fundamental soundness was nowadays sometimes called in question. It transpired that loss of confidence in the dollar had engendered a surge of requests to change to the dual-track adjustment system, leading to some administrative difficulties for the Pension Fund secretariat. The situation in this respect is now improving, but it should be stressed that the right of beneficiaries to retroactive application of the new system from the date of request never came under threat.

18. We have likewise endeavoured to improve information relating to the difficult choice between the dollar pension and the dual-track option by issuing a new edition of the information note (reproduced in the AFICS *Bulletin* Vol 65 No.2 (p.32) and No.3 (p.40). That text was subsequently further revised to take account of certain pertinent remarks made by readers. It still contains imperfections, but we hope nevertheless that it will help our members better to understand a system in which new complexities never cease to be revealed, issuing from accumulated efforts to attain optimum efficiency and equity, but always at the mercy of diverse and unstable economic, monetary and political factors throughout the world.

19. In addition we continue to try for improvements to the system itself. However, it must be remembered that AAFI-AFICS cannot do this by itself, but always through the Federation of Associations of International Civil Servants (FAFICS) which is the only way that retirees and beneficiaries have access to the UN Joint Staff Pension Board. The FAFICS working group on pension adjustment under the leadership of Jean Hanus (member of the AAFI-AFICS Committee) was active right up to the last session of the FAFICS Council (July 2006) and drew up the list of beneficiaries' proposals submitted to the Board. Most of these proposals have been before the Board since 2005, and their adoption by the Federation goes back even to 2004.

20. We were counting on our proposals being discussed at the latest session of the Board (Nairobi, July 2006), but because the Board was almost entirely taken up by the question of the management of the Fund's investments (see *Bulletin*, Vol. 65, No.4 p.27), they were once again postponed to the next session in New York in 2007 (which means that those that will be accepted will not be implemented until 2008).

21. The two recent proposals initiated by the FAFICS working group last July concern the special adjustment for small pensions, of which the last revision dates back more than ten years, and application of Article 35bis as regards pensions of divorced spouses. Our proposals on the first seemed to find favour, those on the second raise complex technical questions involving aspects that are controversial, even within the Federation. For them to succeed will require further discussion by the Board and perhaps even in the FAFICS Council, but our Association is determined to apply all its force to bring them to fruition.

TAXATION

22. The AAFI-AFICS paper on taxation of UN pensions was updated in May to reflect recent changes in taxation regulations in a number of countries (see para. 50)

23. On the strength of new legislation passed in Denmark, which follows the German example of limiting the taxation of UN pensions to the interest portion thereof, AAFI/AFICS engaged a local tax lawyer to undertake a feasibility study to determine whether similar treatment might be obtained from the Geneva tax authorities, inasmuch as annuities ("*rentes viagères*") are similarly taxed only on the presumed interest portion. Unfortunately, the conclusion of the study was negative.

24. In this connection, we learned that under the terms of the bilateral tax treaty between Canada and the United States, our colleagues residing in Canada have obtained an exemption of taxes on the portion of the UN pension contributed by the participant from salary income taxed under the staff assessment scheme. This was possible because the UN Pension Fund is based in the U.S. and that US residents also benefit from such an exemption. We are currently researching whether the Swiss-US Tax Treaty contains similar provisions.

HEALTH

25. The different health insurance schemes of each of the Geneva-based organizations have their own statutes and rules which, in some cases, differ quite widely in respect of the way they work and of the benefits they provide. Our Association, therefore can only make recommendations and request those responsible for managing the insurances to work towards greater harmonization among them.

26. One important and positive step has been made in this regard: for some time the agreements – or conventions with those who provide services (hospitals, clinics, *permanences*, pharmacies, etc.) are jointly concluded by the executive secretaries of the insurance schemes of UNOG, WHO, ILO/ITU and CERN. AAFI/AFICS warmly appreciates the tenacity of this group in obtaining the best conditions for those insured under each scheme.

Long Term Care

27. Shortly after the 2006 AAFI-AFICS General Assembly, the Association published a briefing note on Long Term Care and the benefits available under the health insurance schemes of international organizations primarily based in Geneva. The note was prepared by a Working Group of the Health Commission. It was approved by the Health Commission and by the Committee itself. The Briefing Note is available from the AAFI-AFICS office.

28. Among the conclusions reached in the Note were the following:

28.1 *"The Working Group recommends that within the global perspective at the very least, AAFI-AFICS should pursue organizations' review of their long term care benefit provisions in the light of the arrangements being made under the schemes available in "sister" organizations.*

28.2 *“It should, in particular, invite the management organs of Geneva-based health insurance schemes of international organizations to seek to ensure a maximum degree of harmonization in the benefit provisions relating to long-term care, both in institutions and at home, and to that end also to enter into negotiations with organizations of institutions providing long-term care concerning charges to persons protected by the insurance funds. The amount of benefits should in all cases be fixed at a level adequate to local conditions.*

28.3 *“In this context, the Working Group further considers that should further comparative actuarial studies be required these be carried out on a common basis across the organizations based in Geneva in order further to enhance the possibility of harmonization.*

29. The Note also alluded to particular action in respect of working more closely with the Etablissements Médico-Sociaux (EMS) institutions in Geneva as follows: *“One way forward would be for the organizations’ insurance funds to conclude an agreement with the Federation of Geneva EMS (FEGEMS). FEGEMS fixes the amounts to be charged for care given in institutions belonging to the Federation and to be reimbursed by the insurers. A similar agreement between the organizations and FEGEMS, at least to fix the charges made by EMS, could have advantages for staff and pensioners. The insurance funds would not have to pattern their benefits on the LAMal system, but should have (or if necessary, adopt) benefit provisions that would give adequate cover for the agreed charges.*

30. In connection with the first group of three conclusions, the Chairman wrote to the heads of administration of the Geneva-based organizations, forwarding the briefing note on long term care, and inviting them *inter alia* “to seek to ensure a maximum degree of harmonization in the benefit provisions relating to long-term care, both in institutions and at home”

31. In connection with the conclusion relating to contacts with FEGEMS, a small group led by Dr. A. Vessereau (former WHO official) is planning to meet with representatives of FEGEMS to review what possibilities there might be for the Geneva-based organizations individually or collectively to conclude an agreement with the Geneva Federation.

Anti-flu Vaccination

32. Two organizations - UNOG and WHO - have provided anti-flu vaccinations to retirees free of charge again this year. The Executive Secretary of the ILO/ITU Insurance scheme, was unable to finance free vaccinations ; however, upon a request presented by the Section of Former Officials, he negotiated a special rate with one *Permanence* in Geneva for which there is also an 80% reimbursement.

Right to vote of the representative of the retirees in the United Nations Staff Mutual Insurance Society

33. A revision to the Statutes of the Staff Mutual Insurance Society (UNOG), prepared by its Executive Committee has not yet been submitted for ratification by the members of the Society. In the new draft Statutes however there is still no provision for a right to vote of the representative of the retirees, although these latter are full members of the Society in the same way as active staff. AAFI-AFICS stands ready to propose the amendments necessary to rectify this situation.

SOCIAL WELFARE

34. The Social Welfare Officer, Mrs. Nana Leigh has continued her work for the Association during 2006 to the full satisfaction of the AAFI-AFICS Committee and her clients in the community of former international civil servants in Geneva and beyond. She continued to maintain regular contact with Staff Counselors in the different UN system organizations, as well as with the staff of the Geneva Office of the UN Joint Staff Pension Fund.

35. Mrs. Leigh is the official AAFI-AFICS Social Welfare Officer. It is important to note that her services are available to all former international civil servants, irrespective of the organization to which they belonged.

36. The most important tasks of the Social Welfare Officer are to assist elderly colleagues, those whose health is fragile, who have difficulties in coping with administrative formalities: contacts with retirement or nursing

homes, requests for the reimbursement of medical expenses, counseling on daily routines for those who are alone, etc. Or again, personal support on the death of a spouse. These tasks are very demanding and take much time when pensioners, handicapped by age, can no longer handle ordinary administrative procedures.

37. The Social Welfare Officer continues to review applications for assistance from the AAFI-AFICS Solidarity Fund. She consults with the Committee member responsible for Social Welfare Activities; if they find that an application for financial assistance seems justified, she will recommend such assistance to the Chairman for a final decision. She also liaises in some instances with the Emergency Fund of the UNJSPF through its Geneva Office.

38. Mrs. Leigh works part-time: namely the full day on Monday and half days (mornings) on Tuesday and Wednesday. Her office is located near the AAFI-AFICS Secretariat in room C-500 at the Palais des Nations ; telephone number: 022 917 3519; mobile telephone: 076 397 50 89; e-mail address: afics-social@unog.ch . As much of her work consists in home visits to pensioners, often accompanying them (and even driving them) to appointments in town, in consulting with her colleagues, in visiting retirement homes and socio-medical institutions and in attending meetings, she is frequently out of her office. *It is therefore advisable to make advance arrangements by telephone or by e-mail before calling on her at her office.*

39. During 2006 the AAFI-AFICS Social Welfare Officer received 92 requests for assistance in one form or another (as against 142 cases in 2005). Of these requests, 64 cases originated locally, (in Switzerland or neighboring France) and 28 were from other parts of the world. A statistical breakdown, showing the type of assistance given, is shown below:

Personal, family and health problems	23
Retirement homes, hospitalizations	12
Administrative help	35
Assistance with health insurance claims	3
Solidarity Fund applications	9
General and miscellaneous	10

The AAFI-AFICS Solidarity Fund

40. As can be seen from the above work statistics there were a total of 9 requests for Solidarity Fund assistance between 1 January and 31 December 2006 (11 in 2005), including 2 cases, which had been carried over from 2005. Out of these, 2 applicants have been granted financial assistance (5 in 2005) and 3 applications are still under evaluation. The remaining 4 requests were not in conformity with the purposes and guidelines for assistance from the Solidarity Fund.

ASSISTANCE TO MEMBERS AND THE AAFI-AFICS “SECRETARIAT”

41. The Wednesday morning permanences are perhaps more useful to staff members who are about to retire than to those who have been members of AAFI-AFICS for a number of years. It is true that with the increasing difficulty, for security reasons, of entering the Palais des Nations grounds and buildings, our members, mainly among the older ones, are somewhat discouraged from coming in person to the AAFI-AFICS offices.

42. There are, however, many written requests as well as a large number of telephone calls. These refer especially to requests for documents, enquiries on taxation in different countries, to the choice offered to receive the pension on the “local track” or the “dollar track”, and to problems of medical insurance. Other queries concern for instance the right of a divorced spouse to obtain a pension or his/her continued coverage by the insurance schemes, the advantage or otherwise of opting to take a lump sum and the formalities to be observed by those wishing to remain in Switzerland.

43. The advent of e-mails and the growing number of people using this technology amongst our members means that we can frequently respond immediately to requests for information. Two clicks on the mouse and any document is in the member’s home, far less time-consuming than traditional mail.

44. The office is open officially on Wednesday morning when a Committee member receives visitors – without an appointment – to reply to any questions regarding retirement. However, the tasks of assistance to our members, especially responding to the numerous requests for information and documents, are carried out on other days of the week, thanks to time that some former staff members Elisabeth Belchamber, France Henry, Christiane Kind, are generous enough to contribute on a regular basis to the Association and to Cosette Marrache who always responds to an emergency. The Chairman is also present several times a week, and other Committee members rally round when needed. Appointments can also be made on days other than Wednesday to discuss specific points that may require some preliminary research.

45. As stated above, the restrictions on entry to the Palais des Nations are a persistent but inevitable problem. Strict security instructions emanating from UNHQ in New York can neither be ignored nor circumvented. The Committee is fully conscious of the frustration of many of the Association's members for whom the "Palais" was a second "home" for often many decades and who are now prevented from entering the grounds as freely as they would wish to have access to such indispensable services as the Mutual Insurance against sickness, the MEC, the Pension Fund, the GPAFI, etc. Every effort is and will be made to find some measure of a solution.

SEMINARS

46. As in previous years, AAFI-AFICS was invited to make presentations to seminars in preparation for retirement during 2006, by the UN Office at Geneva (UNOG) on 27 March and by the International Labour Office (ILO) on 9 October. Participation in these seminars permitted representatives from the AAFI-AFICS Committee to speak about retirement, pensions, health insurances and social security issues. Attendance at the seminars was impressive, particularly at UNOG, where nearly 400 future retirees listened to the presentation and engaged in a fruitful dialogue with our representatives.

47. As part of the ILO seminar, our honorary Chairman Aamir Ali led another successful session on the complex dilemma that confronts future retirees, on whether to take a lump sum pension benefit or not.

48. These seminars provide a valuable opportunity for AAFI-AFICS to make itself better known among future retirees and to boost membership.

PUBLICATIONS

49. Five numbers of Volume 65 of the *Bulletin* were published in 2006, as well as the 125-page List of Members with the addresses and, when available, telephone numbers and e-mail addresses of all AAFI-AFICS members. There is no need to underline how useful the *Bulletin* is in providing information on the evolution of our pensions and medical insurance systems. The *Bulletin* is also the sole link between all members of AAFI-AFICS and their Association, which is why the Committee would like to see a stronger and wider exchange of views in order to serve the interests of retirees more efficiently.

50. The paper on Taxation of UN Pensions was updated in May to reflect recent developments not only in France and Switzerland, but also other countries – notably Denmark - that have changed their taxation regulations. This is a document that is in some demand amongst our members as well as that printed in the spring on long-term care (see the section on Health) within the different insurance schemes of the international organizations that have headquarters in Geneva.

51. The Committee extends its grateful thanks to all those behind the scenes in the reproduction and distribution services of the United Nations at Geneva.. A warm note of thanks goes also to our infallible computer expert, Douglas Helland, who solves our computer problems and puts the final touch to the *Bulletin* and processes the photographs for the cover pages.

SOCIAL ACTIVITIES

52. Three lunches were held at the ILO restaurant, on 14 March, immediately following the 2006 General Assembly, on 20 June and on 17 October. These lunches are attended by some 100 people on each occasion. A special guest at the summer lunch, Gilbert Ferrari, retiring from the post of Chief of the Geneva Office of the UNJSPF, received a gift from the Association to mark the appreciation and gratitude for his many years of unfailing assistance and devotion. Participants at the autumn lunch welcomed Mrs Renata de Leers, the new Chief of the UNJSPF Geneva Office, who spoke of the favourable situation of the Fund and of her aims for the future.

53. Thirteen AAFI-AFICS members travelled to Belgium from 29 September to 5 October. Thanks to the excellent arrangements made by Kuoni, the group was delighted with visits notably to Ghent, Bruges, and Antwerp in Flanders, and to the more rural Walloon districts, where they were able to visit a number of castles, churches and museums. The excellent guide imparted a great deal of historical background and anecdotes which were greatly appreciated, as was his advice on the best local beer to accompany the delicious meals served in all the regions that the group visited.

54. The Shakespeare study group continued its Wednesday morning readings and discussions, led by Aamir Ali. *Antony and Cleopatra* has provided much food for thought and lively debate. The group concluded the 2006 season with a video session and the now traditional end-of-year lunch at the ILO Restaurant.

55. Under the aegis of Ed Sackstein, the *Amicale du soleil* has met each 1st and 3rd Wednesday of the month for an informal lunch at the Café du soleil in the Petit-Saconnex. The lunches are well attended and appreciated.

ACKNOWLEDGEMENTS

56. The AAFI-AFICS Committee wishes, first, in this report to reiterate its deep appreciation to the staff of the United Nations Joint Staff Pension Fund – especially those at the Geneva Office with whom it maintains permanent, trustful and friendly contact – for the personal attention given by all to both staff members who are about to retire and those who already receive a pension. The initial choices that have to be made by a future retiree, the smooth functioning of the benefits system for the pensioners, or the fair revision of a personal file, are fundamental. The understanding that is always shown of the problems to be faced when a career life is coming to its end and the strong spirit of cooperation of all our colleagues in the Pension Fund are a standing feature of the relationship they keep with their “clients”.

57. The Committee also wishes to express its gratitude to all those who provide the support without which AAFI-AFICS would be unable to carry out its mission of assistance to former international civil servants. The Committee is particularly grateful to the Director-General of the United Nations Office at Geneva for the generous help provided not only for the printing and distribution of the quarterly *Bulletin* but also for all the other services made available by the Administration. In 2006, the support given to the Federation of Associations of International Civil Servants (FAFICS) on the occasion of its annual Council session, held in July at the Palais des Nations in Geneva, was particularly appreciated by all the members of the Federation and more especially by AAFI-AFICS, the host association of this meeting.

58. The Committee extends its thanks also to the Director-General of the ILO who has, for many years, greatly facilitated periodic meetings of members of AAFI-AFICS as well as its Annual General Assembly by welcoming them within the premises of the ILO and also by consenting to print certain documentation free of charge. WHO has also this year lent its support by kindly accepting to print this present Report.